

Panasonic

Индивидуальный радиотелефон
для Электронной модульной системы коммутации
и системы Digital Super Hybrid System

Модель № KX-T7980BX

Набор номера в импульсном
и тональном режиме

ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ



Внимательно изучите настоящую инструкцию перед началом эксплуатации

Перед началом работы зарядите батарею в течение 15 часов.

Введение (Функции) _____

Благодарим Вас за покупку радиотелефона КХ-Т7980ВХ.

Настоящая Инструкция по эксплуатации не затрагивает функции учрежденческой АТС. В отношении других функций см. Краткую Инструкцию по эксплуатации данного аппарата или инструкции по эксплуатации стандартных телефонных аппаратов (одноканальных телефонных аппаратов) в Вашем Руководстве по блоку управления Электронной модульной системы коммутации (EMSS).

- Вы можете воспользоваться следующими удобными свойствами:
- Повторный набор последнего номера (с. 19)
 - Набор номера из запоминающего устройства (с. 24)
 - Внутренняя телефонная связь: переговоры между одним лицом с основного аппарата и другим с радиотелефонной трубки (с. 25)
 - Постоянное использование переносной телефонной трубки с заменой батареи запасной, которая всегда подзаряжается в устройстве для подзарядки (с. 29)

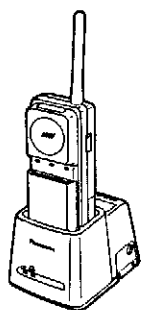
В Ваш комплект входят:

Переносная телефонная трубка.....одна	Основной аппарат.....один	Устройство для подзарядки.....одно	
Телефонный шнур.....один (с. 12) 	Аккумуляторная батарея.....две (с. 13) 	Адаптер переменного тока.....два (с. 12) 	
Антенна (для основного аппарата).....одна (с. 11) 	Разъемный адаптер.....два (с. 12) 	Карманный зажим.....один (с. 31) 	Шуруп и шайба.....две (с. 33) 

Для улучшения работы _____

Подзарядка батареи

Для обеспечения питания переносной телефонной трубки установите батарею и зарядите ее до начала применения (Подробнее см. страницы 13 и 14).



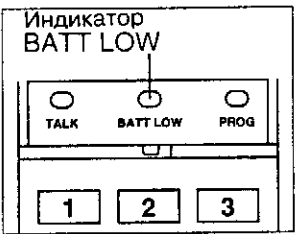
Установите переносную телефонную трубку в устройство для подзарядки примерно на 15 часов.

- В процессе подзарядки горит индикатор CHARGE.
- Опасность чрезмерного заряжения отсутствует.

Примечания:

- **Для обеспечения максимального срока службы батареи не подзаряжайте ее после каждого разговора. Мы рекомендуем заряжать батарею при появлении мигающего сигнала индикатора BATT LOW (батарея требует подзарядки).** Батарея будет служить дольше, если до подзарядки она достаточно разрядится.
- **Прочищайте контакты для заряжения мягкой тканью ежемесячно;** в противном случае батарея может не зарядиться нормально.

При появлении мигающего сигнала индикатора BATT LOW (батарея требует подзарядки) или коротких звуковых сигналов через каждые 15 секунд в процессе разговора подзарядите батарею или замените ее полностью заряженной резервной батареей.



Стандартный срок службы батареи

Если ваша батарея Panasonic полностью заряжена:

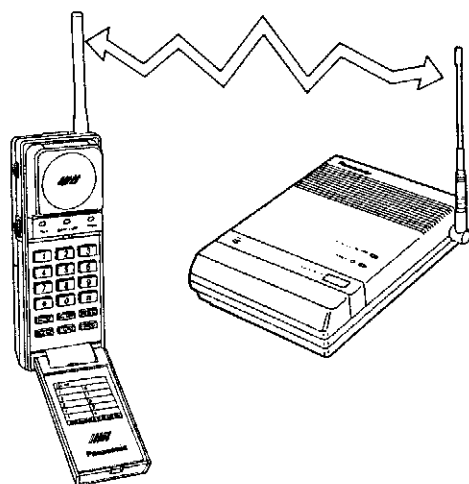
В режиме разговора	Примерно 2,5 часа
В режиме ожидания	Примерно 20 часов

(Срок службы батареи может различаться в зависимости от условий применения и температуры в помещении).

Радиус действия

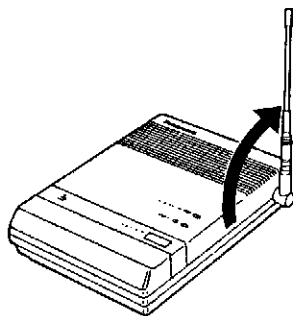
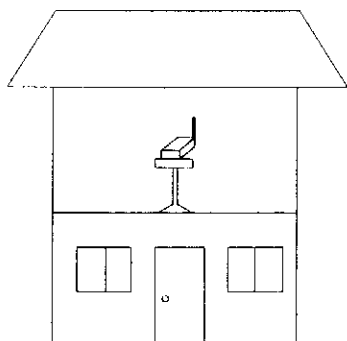
Радиус действия зависит от особенностей проектировки Вашего офиса, погоды или условий применения, поскольку вызовы передаются между основным аппаратом и переносной телефонной трубкой с помощью радиоволн.

Обычно вне помещения можно увеличить радиус действия по сравнению с радиусом действия, который обеспечивается внутри помещения. В том случае, если имеются какие-то препятствия, например, стены, телефонному разговору могут мешать шумы. Особенно существенно радиус действия радиотелефона ограничивается высокими металлическими шкафами или железобетонными стенами.



Как обеспечить максимальный радиус действия

Лучше всего установить основной аппарат на **ВОЗВЫШАЮЩЕМСЯ** месте или в **ЦЕНТРЕ** помещения офиса, где нет препятствий для передачи сигнала. Для улучшения качества приема следует выдвинуть антенну основного аппарата вертикально вверх до упора.

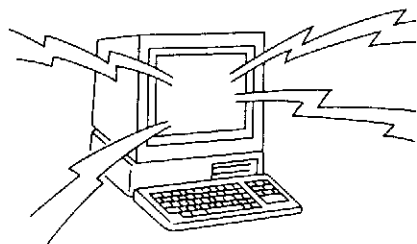


Примечание:

- В том случае, если в момент разговора по телефону через переносную телефонную трубку вы услышали предупреждающий сигнал, это значит, что вы отошли слишком далеко от основного аппарата или разговору мешают шумы. В этом случае следует быстро подойти к основному аппарату.

Шум

Случайные шумы или помехи могут быть следствием влияния других источников радиоволн.



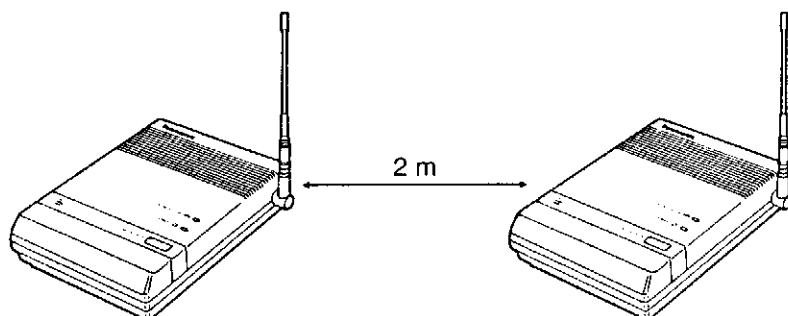
Мешать разговору по телефону или сокращать радиус его действия могут электрические приборы, такие как холодильник, микроволновая печь, факс, телевизор, радиоприемник или персональный компьютер.

В том случае, если Вашим разговорам по телефону часто мешают шумы, установите основной аппарат, телефонный шнур или шнур адаптера переменного тока дальше от электрических приборов.

Меры предосторожности при установке

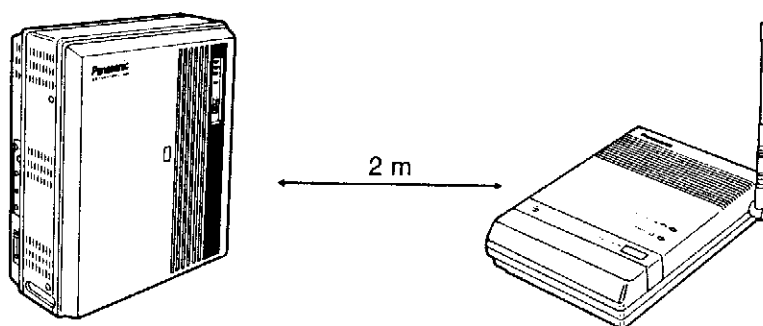
Расстояние между двумя основными аппаратами

Если вы используете более двух основных аппаратов, устанавливать их следует на расстоянии по меньшей мере 2 м друг от друга, иначе нормальная передача сигнала окажется невозможной.



Расстояние между основным аппаратом и учрежденческой АТС

В том случае, если вы установите основной аппарат на расстоянии менее 2 м от блока управления Электронной модульной системы коммутации (EMSS), работа основного аппарата может ухудшиться. Устанавливайте основной аппарат на расстоянии по меньшей мере 2 м от блока управления Электронной модульной системы коммутации (EMSS).



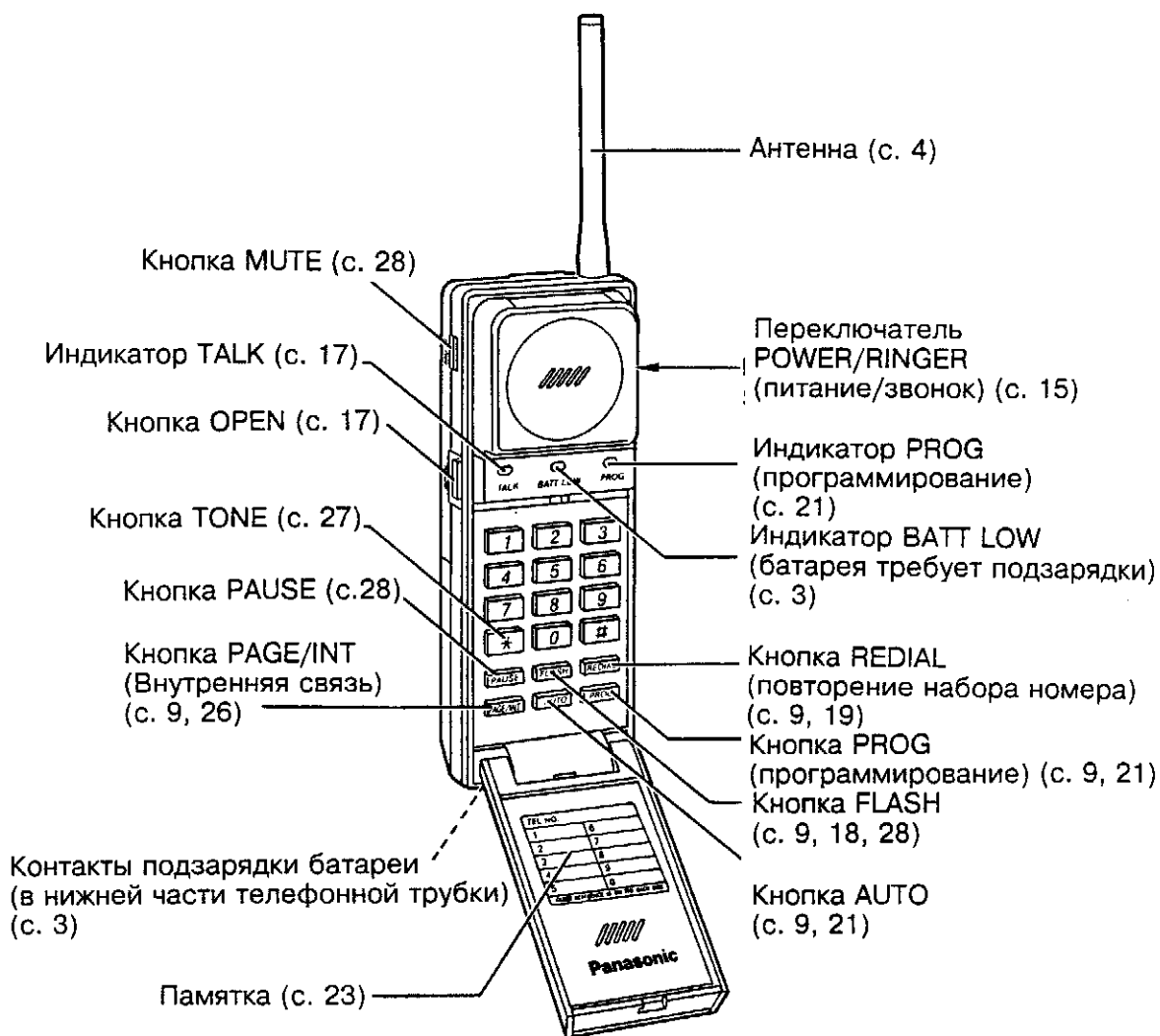
- К блоку управления Электронной модульной системы коммутации (EMSS) может быть подключено до 20 основных блоков.

Содержание

Расположение органов управления	8
Подготовка	11
Установка антенны на основном аппарате	11
Подключение	12
Установка батареи.....	13
Подзарядка батарей.....	14
Установка переключателей.....	15
Вызов.....	16
Набор внешнего номера.....	17
Переговоры внутри офиса (на другой добавочный)	18
Повторный набор последнего номера.....	19
Ответ на вызов	20
Автоматический набор номера	21
Сохранение телефонных номеров в запоминающем устройстве переносной телефонной трубки.....	21
Набор сохраненных номеров из памяти переносной телефонной трубки	24
Внутренняя связь между основным аппаратом и переносной телефонной трубкой	25
Как передать вызов на переносную телефонную трубку с основного аппарата.....	25
Как передать вызов на основной аппарат с переносной телефонной трубки	26
Прочие функции	27
Временный набор номера в тональном режиме.....	27
Применение функции приостановки разговора (кнопка FLASH)	28
Применение кнопки PAUSE	28
Применение кнопки MUTE.....	28
Установка запасной батареи	29
Установка карманного зажима.....	31
Что делать при сбое в сети питания.....	32
Установка на стене	33
Руководство по поиску и устранению неисправностей	34
Инструкции по технике безопасности	35

Расположение органов управления _____

Переносная телефонная трубка



Функции кнопок

Некоторые кнопки данной переносной телефонной трубки имеют те же или похожие наименования, что и кнопки на других личных телефонах системы EMSS. Однако эти кнопки функционируют не всегда так же, как другие кнопки, поскольку этот аппарат работает как стандартный телефон. Для использования его в функции учрежденческой АТС см. Краткую инструкцию по эксплуатации данного аппарата или инструкции по эксплуатации стандартных телефонных аппаратов (одноканальных телефонных аппаратов) в Вашем Руководстве по блоку управления Электронной модульной системы коммутации (EMSS). Кнопки данной переносной телефонной трубки выполняют следующие функции:

Кнопка PAGE/INT (Внутренняя связь):

Применяется для переговоров между основным аппаратом и переносной телефонной трубкой (но не для переговоров с добавочными номерами).

Кнопка REDIAL:

Применяется для повторного набора последнего номера. Набирается последний из номеров, введенных в запоминающее устройство переносной трубки (телефонный номер, введенный в память системы учрежденческой АТС, нажатием этой кнопки не набирается).

Кнопка PROG

(программирование):

Применяется для входа в режим программирования и выхода из него с переносной телефонной трубки (входа/выхода в/из режима программирования с учрежденческой АТС при этом не происходит).

Кнопка AUTO:

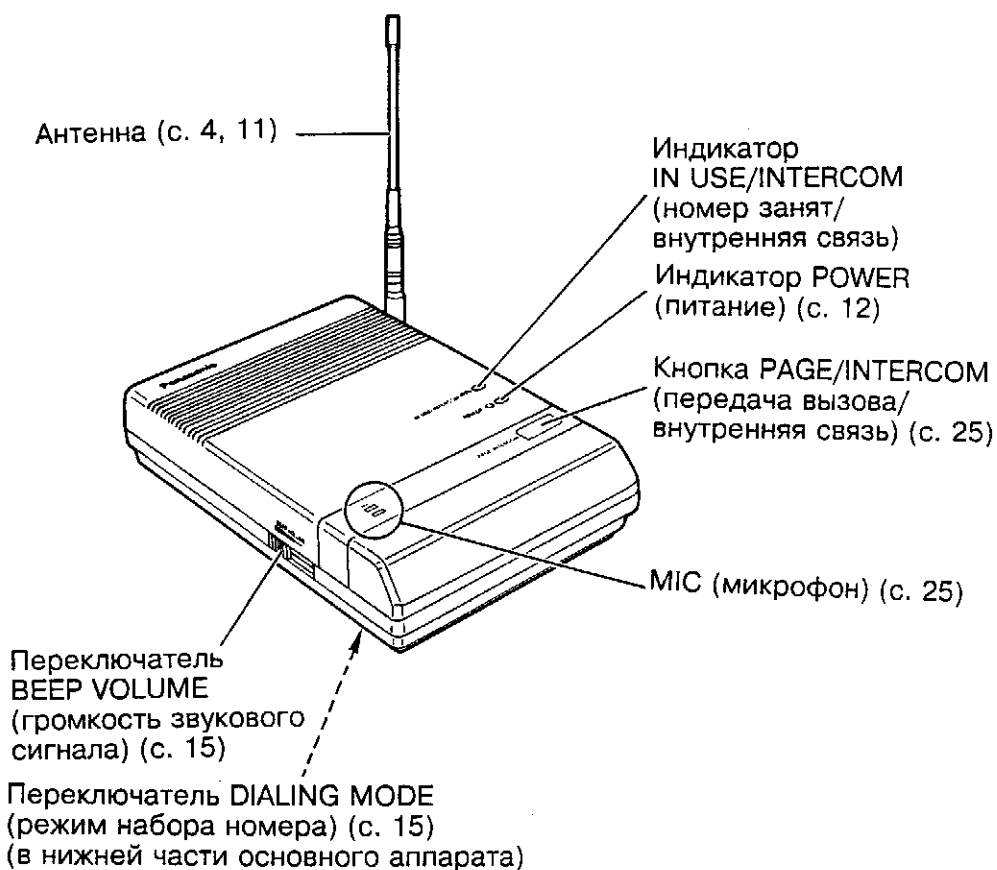
Применяется для сохранения телефонных номеров в переносной телефонной трубке (но не в системе учрежденческой АТС).

Применяется для набора телефонных номеров, сохраненных в запоминающем устройстве переносной телефонной трубки.

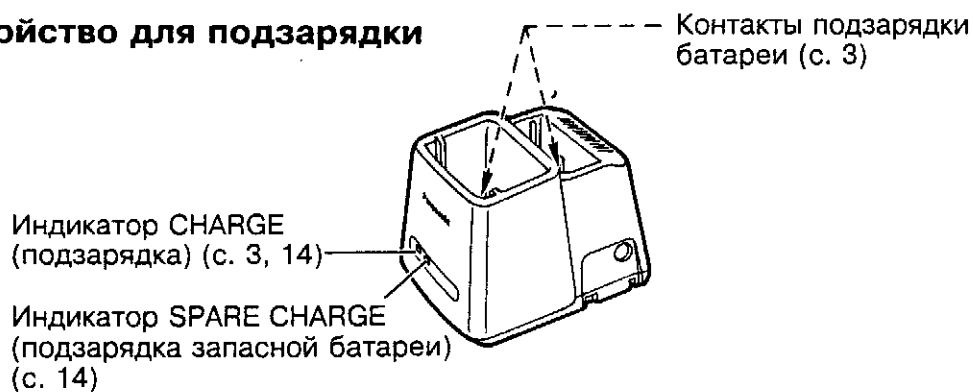
Кнопка FLASH:

Применяется в качестве рычажного переключателя стандартного телефона.

Основной аппарат



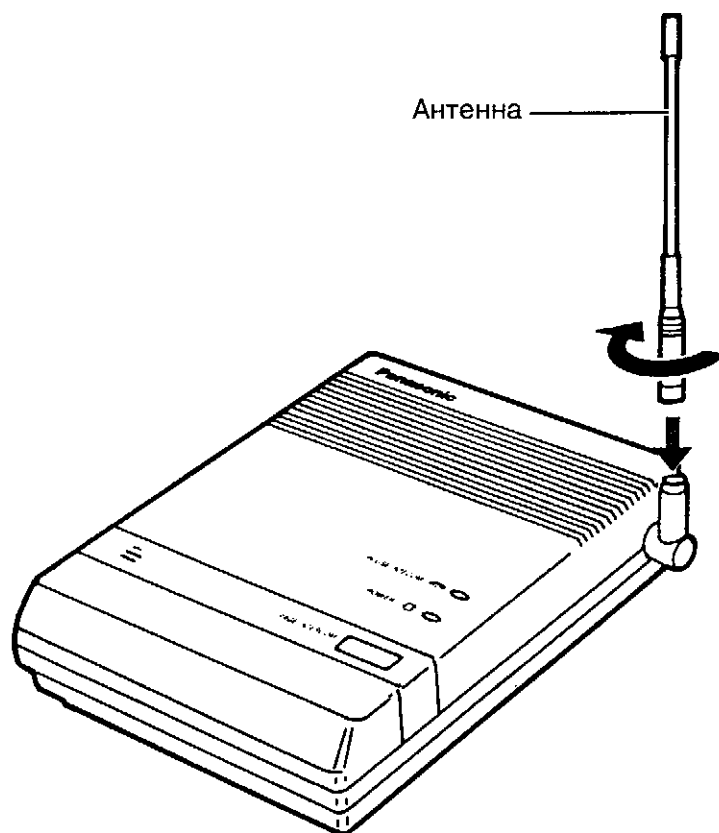
Устройство для подзарядки



Подготовка

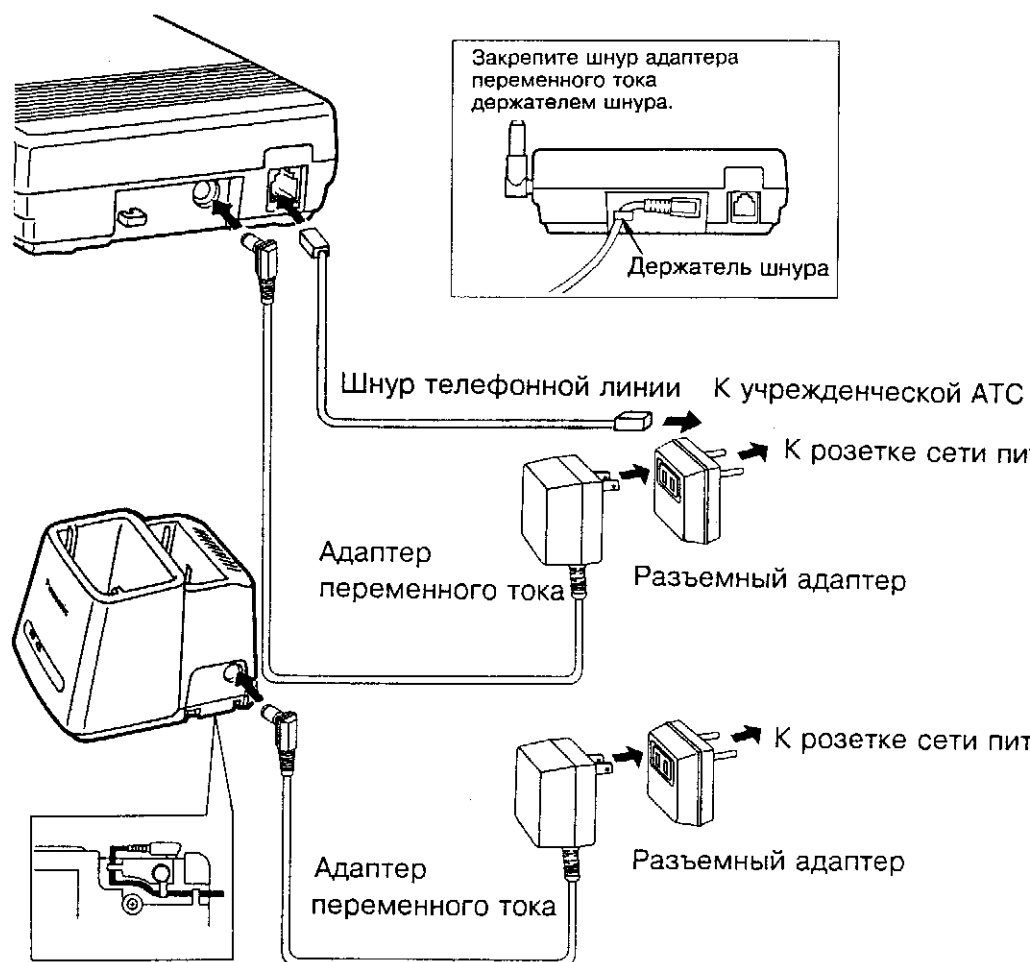
Установка антенны на основном аппарате

Отжать и повернуть антенну основного аппарата, как показано на рисунке. Для того, чтобы обеспечить наилучшее качество приема, следует установить антенну в вертикальное положение.



Подключение

ПРИМЕНЯЙТЕ ТОЛЬКО АДАПТЕР ПЕРЕМЕННОГО ТОКА KX-A11BM Panasonic.



Примечания:

- Адаптеры переменного тока необходимо оставлять включенными в сеть постоянно. При поступлении питания переменного тока индикатор POWER основного аппарата остается включенным постоянно.
- Аппарат не работает при сбое в системе питания. Рекомендуем подключать запасной телефон (обычный) к той же линии, что и основной аппарат (см. страницу 32).

Установка батареи

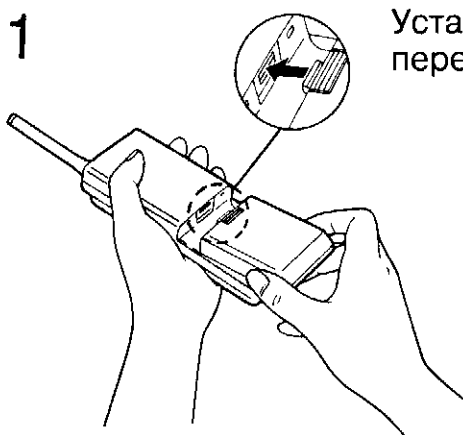
В комплект телефонного аппарата входит две аккумуляторных батареи. Одна из них предназначена для повседневного применения в переносной телефонной трубке. Другая батарея - запасная; ее необходимо все время держать в устройстве для подзарядки.

Зарядите батарею перед началом применения. Можно зарядить аккумуляторную батарею после ее установки в переносной телефонной трубке. Подзарядка производится путем установки переносной телефонной трубки в устройство для подзарядки. Запасная батарея также может подзарядаться путем установки непосредственно в устройство для подзарядки.

Если батарея переносной телефонной трубки нуждается в подзарядке, замените ее полностью заряженной батареей - это позволит Вам пользоваться переносной телефонной трубкой постоянно (см. страницу 29).

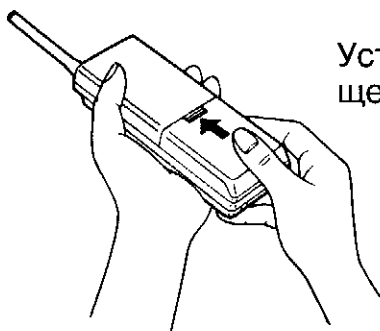
Установка батареи в переносную телефонную трубку

1



Установите выступ батареи в ячейку переносной телефонной трубки.

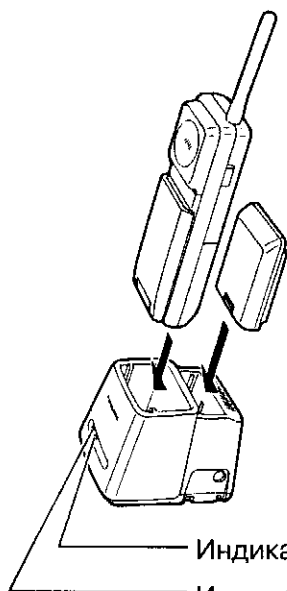
2



Установите крышку и нажмите на нее до щелчка.

Подзарядка батарей

Установите переносную телефонную трубку с батареей и запасную батарею в устройство для подзарядки. Можно производить подзарядку одной или обеих батарей.



Переносную телефонную трубку можно использовать даже в процессе подзарядки.

Процесс подзарядки продолжается в течение всего периода нахождения батареи в устройстве для подзарядки. Опасность избыточного заряжения отсутствует.

Индикатор SPARE CHARGE (подзарядка запасной батареи)

Индикатор CHARGE (подзарядка батареи, установленной в переносной телефонной трубке)

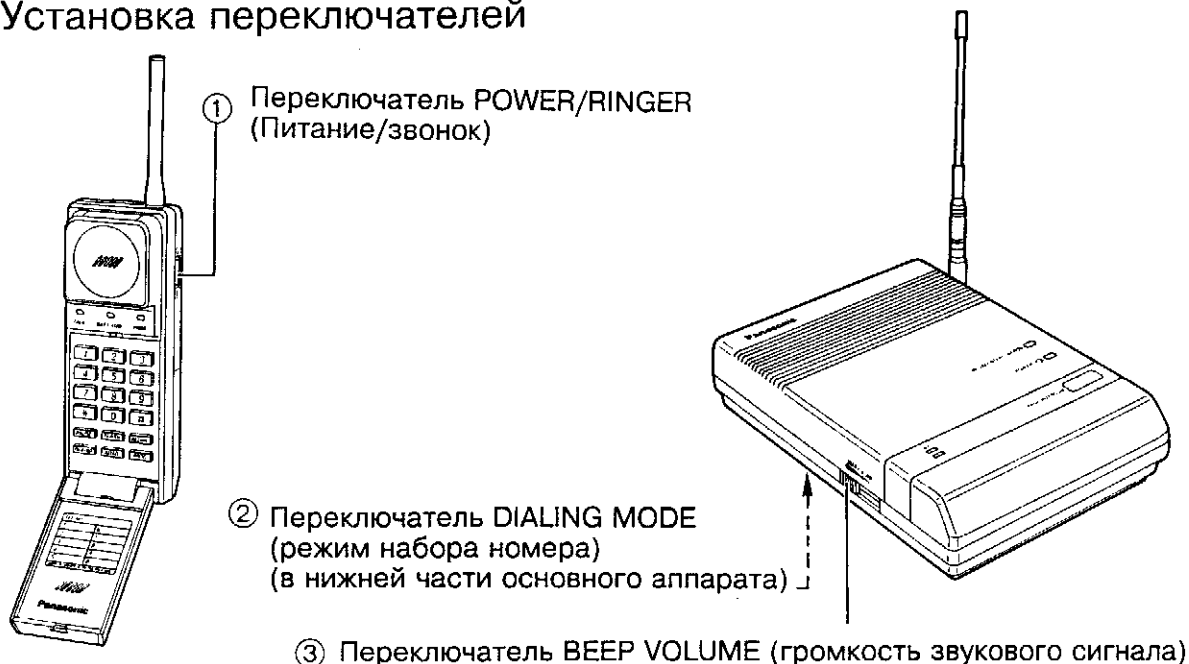
Продолжительность подзарядки и индикаторы устройства для подзарядки

Подзарядка батареи, которая используется в переносной телефонной трубке, должна производиться в течение 15 часов. Индикатор SPARE CHARGE (подзарядка запасной батареи) загорается и продолжает гореть в течение всего периода нахождения переносной телефонной трубки в устройстве для подзарядки.

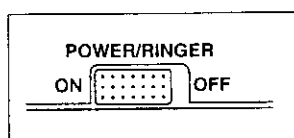
Продолжительность подзарядки запасной батареи также составляет 15 часов.

Индикатор SPARE CHARGE (подзарядка запасной батареи) загорается и продолжает гореть в течение всего периода нахождения батареи в устройстве для подзарядки.

Установка переключателей

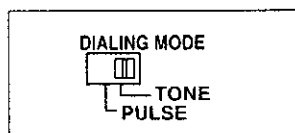


① Переключатель POWER/RINGER (Питание/звонок)



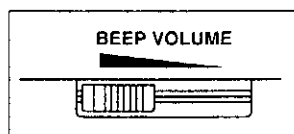
Установить в положение ON (включено). При установке в положение OFF (выключено) батарея переводится в энергосберегающий режим, однако переносная телефонная трубка при этом не работает ни на прием, ни на передачу.

② Переключатель DIALING MODE (режим набора номера)

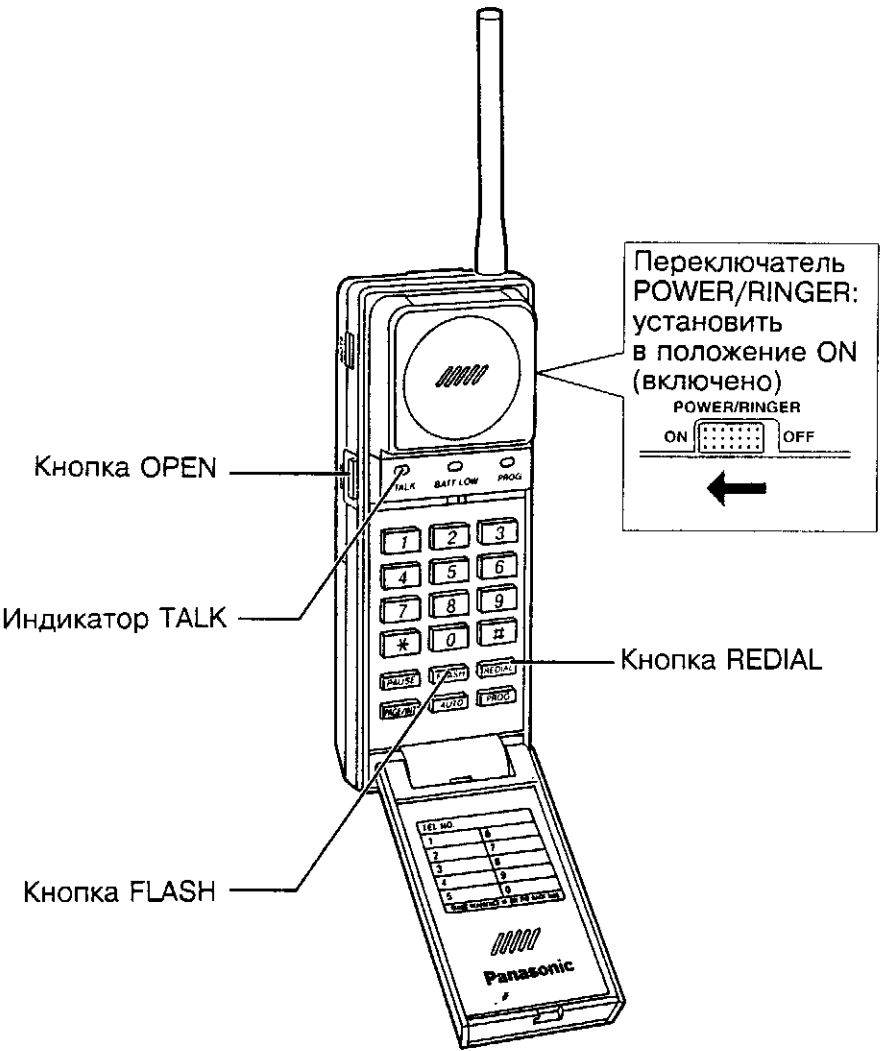


Применяется для выбора режима набора номера (тональный/импульсный). Система EMSS позволяет принимать как тональные, так импульсные сигналы. Вместе с тем тональные сигналы передаются быстрее, чем импульсные.

③ Переключатель BEEP VOLUME (громкость звукового сигнала)



Применяется для регулировки громкости звукового сигнала. Звуковой сигнал на основном аппарате появляется только в случае передачи вызова на основной аппарат или на переносную телефонную трубку.

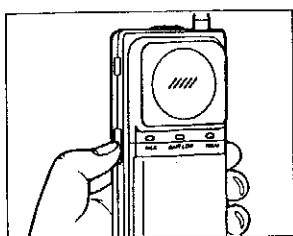


Примечание:

- В том случае, если при открывании переносной телефонной трубки вы слышите сигнал предупреждения, закройте трубку. Подойдите к основному аппарату и попытайтесь установить связь еще раз.

Набор внешнего номера

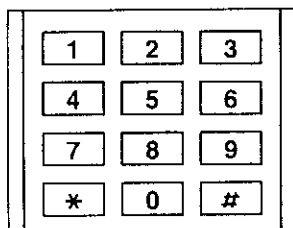
1



Нажмите кнопку OPEN: при этом вы услышите тон набора номера.

- Загорается индикатор TALK.

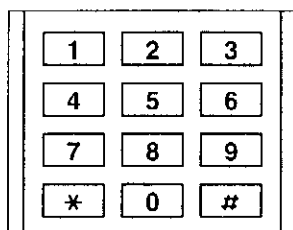
2



Наберите код выхода на линию.

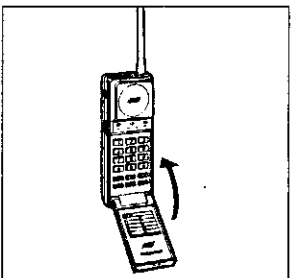
- Код выхода на линию зависит от Вашей системы. См. Руководство по блоку управления Электронной модульной системы коммутации (EMSS).

3



Наберите телефонный номер

4



По окончании разговора закройте телефонную трубку для прекращения связи.

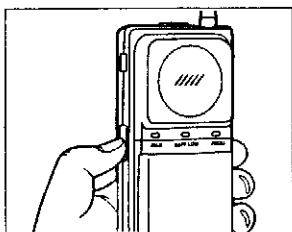
Примечание:

- В том случае, если вы используете блок управления Электронной модульной системы коммутации (EMSS) иной системы, чем Panasonic, перед набором телефонного номера нажмите кнопку PAUSE.

Переговоры внутри офиса (на другой добавочный номер)

Вы можете позвонить на другой добавочный номер. Относительно переговоров между основным аппаратом и переносной телефонной трубкой см. раздел “Внутренняя связь между основным аппаратом и переносной телефонной трубкой” на странице 25).

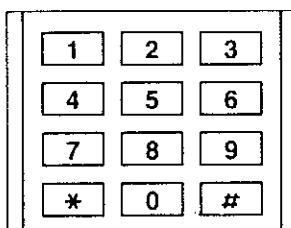
1



Нажмите кнопку OPEN: при этом вы услышите тон набора номера.

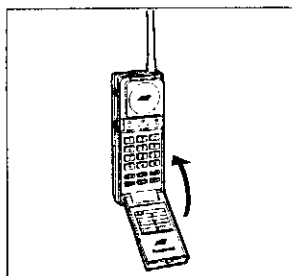
- Загорается индикатор TALK.

2



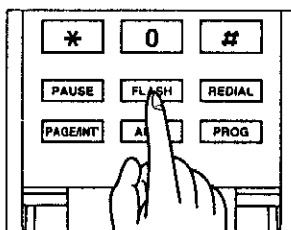
Наберите добавочный телефонный номер.

3



По окончании разговора закройте телефонную трубку для прекращения связи.

Если вы ошиблись при наборе номера



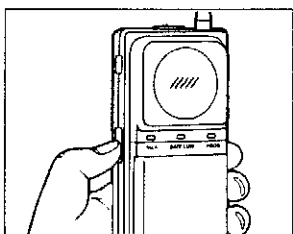
Нажмите кнопку FLASH и держите ее не менее секунды.

- Вы услышите сигнал набора, после чего можно набирать правильный номер.

Повторный набор последнего номера

Последний из набранных Вами номеров можно набрать еще раз нажатием кнопки REDIAL.

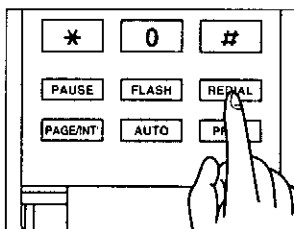
1



Нажмите кнопку OPEN: при этом вы услышите тон набора номера.

- Загорается индикатор TALK.

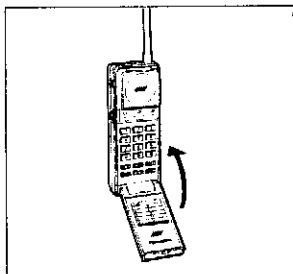
2



Нажмите кнопку REDIAL.

- Произойдет автоматический набор последнего номера.

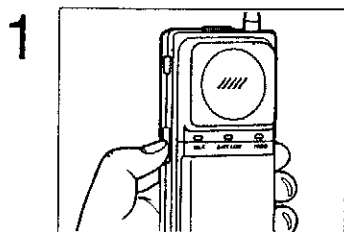
3



По окончании разговора закройте телефонную трубку для прекращения связи.

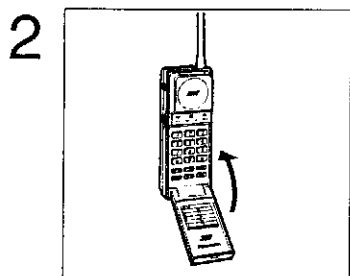
Ответ на вызов

Убедитесь, что переключатель POWER/RINGER (питание/звонок) на переносной телефонной трубке установлен в положение ON (включено) - в противном случае на переносную трубку не поступит звонок вызова.



При появлении звонка вызова нажмите кнопку OPEN для ответа на вызов.

- Загорается индикатор TALK.



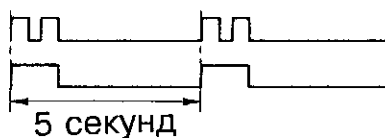
По окончании разговора закройте телефонную трубку для прекращения связи.

Примечания:

- Звонок на основной аппарат не поступает, звонит только переносная трубка.
- Сигнал вызова с добавочного номера будет отличаться от сигнала с внешнего номера.

Для вызова с добавочного номера:

Для вызова с внешнего номера:



О других тонах сигнала вызова см. Руководство по блоку управления Электронной модульной системой коммутации (EMSS).

- Отвечая на вызовы по внутренней связи (intercom) с основного аппарата, Вы услышите сигнал, который отличается от звука звонка.

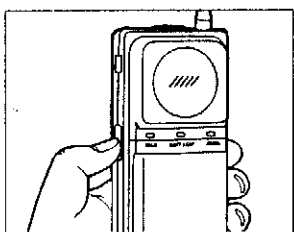
Автоматический набор номера _____

Аппарат позволяет сохранить 10 телефонных номеров, по которым вы звоните постоянно, в запоминающем устройстве переносной телефонной трубки. Набор номера из запоминающего устройства производится автоматически нажатием кнопки AUTO и одной из кнопок набора номера. Относительно функции “ускоренного набора” учрежденческой АТС см. Краткую Инструкцию по эксплуатации данного аппарата или Руководство по блоку управления Электронной модульной системы коммутации (EMSS).

Сохранение телефонных номеров в запоминающем устройстве переносной телефонной трубки

Кнопки набора номера (от 0 до 9) выступают в качестве ячеек памяти для автоматического набора номера. В каждой ячейке может быть сохранен телефонный номер, состоящий из 20 цифр.

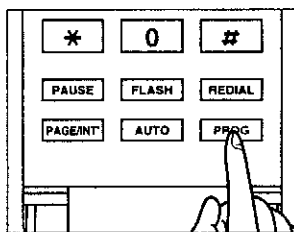
1



Нажмите кнопку OPEN для открытия переносной телефонной трубки.

- Загорается индикатор TALK.

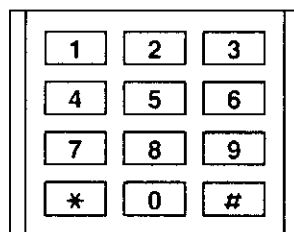
2



Нажать кнопку PROG для переключения аппарата в режим программирования.

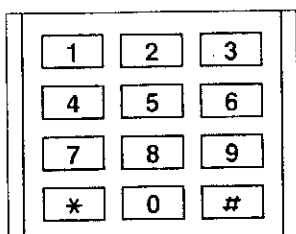
- Загорается индикатор PROG.

3



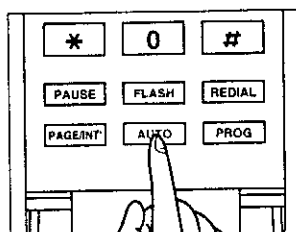
Наберите код выхода на линию.

4



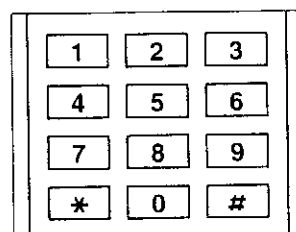
Наберите телефонный номер, который необходимо сохранить; в нем должно быть не более 20 цифр.

5



Нажать кнопку AUTO.

6

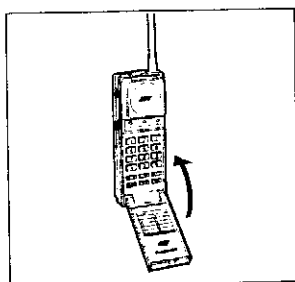


Нажать одну из кнопок набора (от 0 до 9) для выбора ячейки запоминающего устройства.

- Вы слышите звуковой сигнал, индикатор PROG (программирование) выключается.
- Телефонный номер введен в ячейку запоминающего устройства.

Для ввода в память других номеров повторите действия 2 - 6.

7



По окончании ввода номера в память закройте переносную телефонную трубку.

Примечания:

- Если при вводе номера в запоминающее устройство вы нажмете кнопку PAUSE или FLASH, это равнозначно расходу 2 из возможных 20 цифр.
- В том случае, если вы используете блок управления Электронной модульной системы коммутации (EMSS) иной системы, чем Panasonic, перед вводом телефонного номера необходимо нажать кнопку PAUSE.

Как исправить ошибку, допущенную при наборе номера

Нажать кнопку PROG для выхода из режима программирования и повторить действия, начиная со 2-го на странице 21, для ввода в память правильного номера.

Как подтвердить наличие номера в запоминающем устройстве

Введите тот же номер в ту же ячейку еще раз для получения подтверждения. Вы услышите однократный или двойной звуковой сигнал при нажатии кнопки набора на этапе 6.

Двойной сигнал: Повторно введенный номер соответствует введенному ранее.

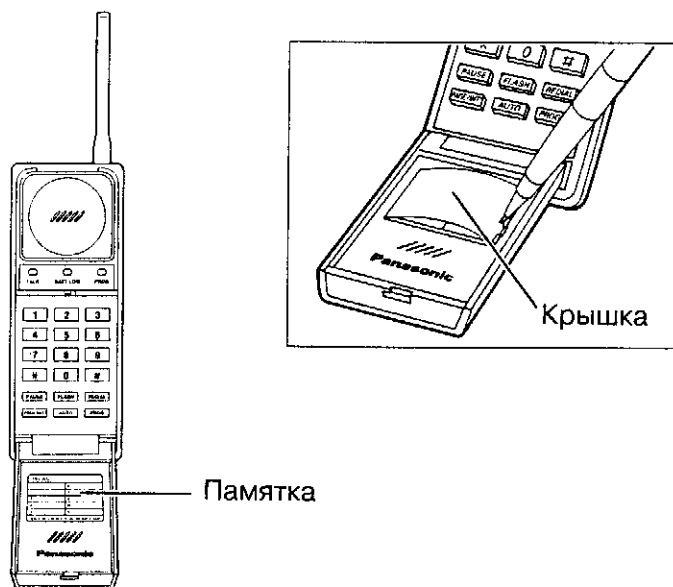
Однократный сигнал: Повторно введенный номер отличается от введенного ранее.

Как стереть номер, введенный в память

1. Открыть переносную телефонную трубку, нажать кнопку PROG.
2. Нажать кнопку AUTO.
3. Нажать кнопку набора номера ячейки запоминающего устройства телефонного номера, который нужно стереть.
4. Закрыть переносную телефонную трубку.

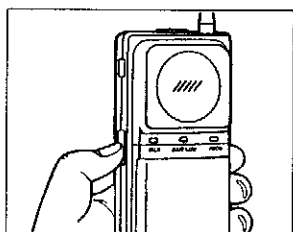
Памятка

Достаньте памятку и впишите в нее имена или телефонные номера, набираемые автоматически.



Набор сохраненных номеров из памяти переносной телефонной трубки

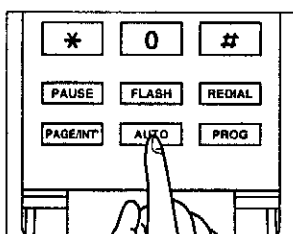
1



Нажать кнопку OPEN: вы услышите тон набора.

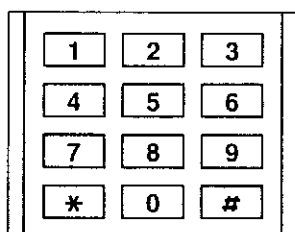
- Загорается индикатор TALK.

2



Нажать кнопку AUTO.

3



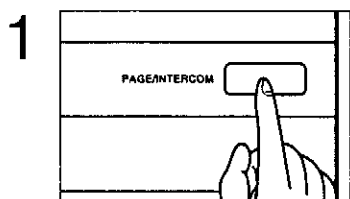
Нажать кнопку набора номера (от 0 до 9), соответствующую телефонному номеру, который вы хотите набрать.

- Набор сохраненного номера производится автоматически.

Внутренняя связь между основным аппаратом и переносной телефонной трубкой

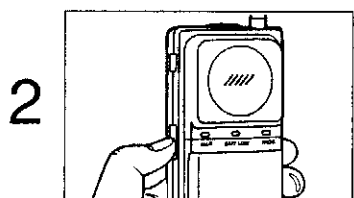
Вы можете использовать данный аппарат для установления двусторонней внутренней связи между переносной телефонной трубкой и основным аппаратом. Установите переключатель POWER/RINGER (питание/звонок) в положение ON (включено). Кнопка PAGE/INT (передача вызова/внутренняя связь) не может использоваться для переговоров по системе внутренней связи между добавочными номерами. О том, как позвонить на добавочный номер, см. страницу 18.

Как передать вызов на переносную телефонную трубку с основного аппарата



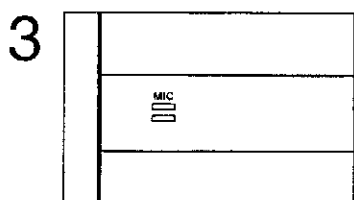
Пользователь основного аппарата:
Нажать кнопку PAGE/INTERCOM.

- Оба аппарата издают звуковые сигналы до тех пор, пока пользователь переносной трубки не ответит на вызов.
- При отсутствии ответа нажмите кнопку PAGE/INTERCOM (передача вызова/внутренняя связь) еще раз для прекращения передачи вызова.



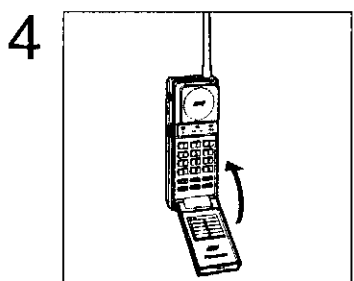
Пользователь переносной телефонной трубки:

При появлении звукового сигнала нажмите кнопку OPEN и ответьте на вызов по внутренней связи.



Пользователь основного аппарата:

Говорите с передающим вызов через микрофон.

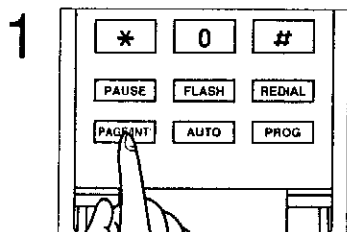


Пользователь переносной телефонной трубки:

По завершении разговора закройте переносную телефонную трубку.

- Вызов по внутренней связи можно прекратить только с переносной телефонной трубки.

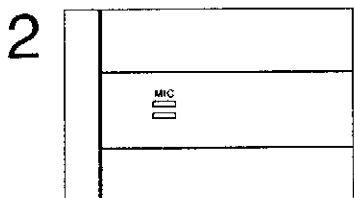
Как передать вызов на основной аппарат с переносной телефонной трубки



Пользователь переносной телефонной трубки:

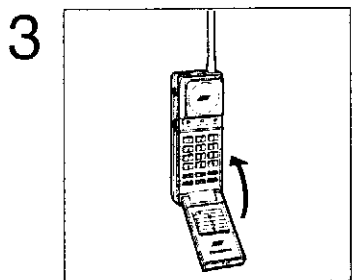
Открыть переносную телефонную трубку, нажать кнопку PAGE/INT (передача вызова/внутренняя связь).

- Оба аппарата издают звуковые сигналы до тех пор, пока кнопка PAGE/INT (передача вызова/внутренняя связь) остается нажатой. После высвобождения кнопки аппарат автоматически переключится в режим внутренней связи. При отсутствии ответа закройте переносную телефонную трубку.



Пользователь основного аппарата:

Когда основной аппарат издает сигнал и звучит голос вызывающей стороны, ответьте в микрофон (MIC).



Пользователь переносной телефонной трубки:

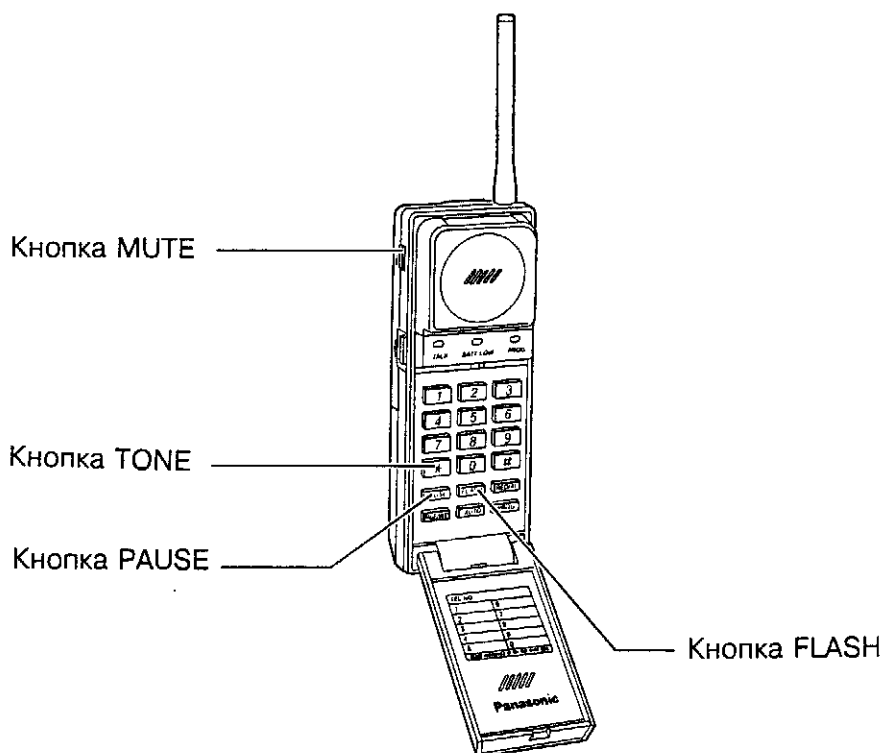
По завершении разговора закройте переносную телефонную трубку.

- Вызов по внутренней связи можно прекратить только с переносной телефонной трубки.

Примечания:

- Даже в период разговора с внешним абонентом или с другим добавочным номером пользователь переносной телефонной трубки может передать вызов на основной аппарат нажатием кнопки PAGE/INT (передача вызова/внутренняя связь). Вызов переводится в режим ожидания. Для возврата к разговору нужно еще раз нажать кнопку PAGE/INT (передача вызова/внутренняя связь).
- В том случае, если вы услышите в процессе разговора по системе внутренней связи двойной сигнал, это значит, что кто-то звонит по Вашему номеру. Этот двойной звуковой сигнал заменяет обычный сигнал звонка. Вы можете ответить на вызов, нажав кнопку PAGE/INT (передача вызова/внутренняя связь). После этого вызов по внутренней связи прекращается.

Прочие функции



Временный набор номера в тональном режиме

Если на основном аппарате установлен импульсный режим, нажатием кнопки TONE (*) вы можете временно перейти в тональный режим.

Прекратив разговор, вы автоматически переходите на импульсный режим набора номера.

После нажатия кнопки TONE (*) в систему EMSS будут поступать тональные сигналы.

Относительно сигналов, поступающих с EMSS на линии СО, см. Руководство по блоку управления Электронной модульной системы коммутации (EMSS).

Применение функции приостановки разговора (кнопка FLASH)

Кнопка FLASH выполняет функцию рычажного переключателя обычного телефона, поскольку данный аппарат работает как обычный телефон. Если вы хотите приостановить вызов, слегка нажмите кнопку FLASH. Если вы неправильно набрали номер или набрали другой номер, нажмите кнопку FLASH и держите ее не менее одной секунды. Вызов прекращается, вы слышите сигнал набора номера и можете набрать новый номер.

Если вы слегка нажмете кнопку FLASH, то получите доступ к специальным функциям Вашей учрежденческой АТС, таким как перевод вызова на добавочный номер (более подробно об этом см. Руководство по блоку управления Электронной модульной системы коммутации (EMSS)).

Применение кнопки PAUSE

В том случае, если вы применяете иной блок управления Электронной модульной системы коммутации (EMSS), чем система Panasonic, Вам придется вводить паузу перед набором телефонного номера. Однократным нажатием кнопки PAUSE вы вводите 3,5-минутную паузу и расходуете 2 цифры.

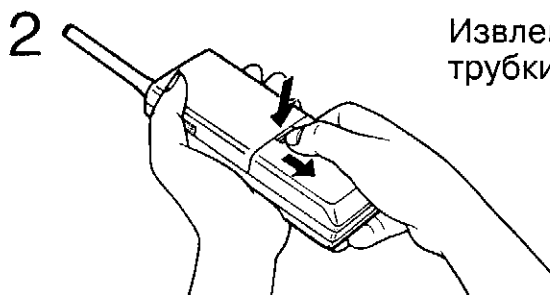
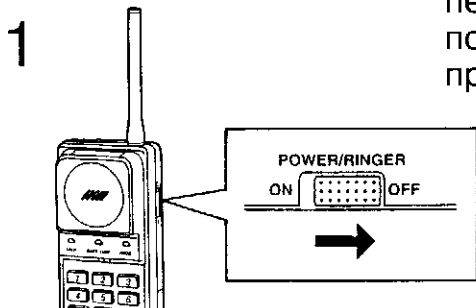
Применение кнопки MUTE

С помощью кнопки MUTE вы сделаете свой голос неслышным для собеседника. Держите кнопку MUTE нажатой. Высвободив кнопку, вы можете продолжить разговор.

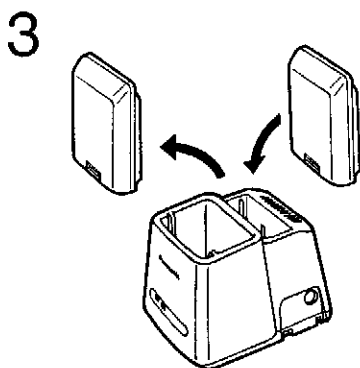
Установка запасной батареи

Заменив батарею в переносной телефонной трубке полностью заряженной запасной батареей, вы избавите себя от необходимости ждать, пока батарея переносной телефонной трубки полностью зарядится, и получите возможность пользоваться трубкой постоянно.

Установите переключатель POWER/RINGER (питание/звонок) на переносной телефонной трубке в положение OFF (выключено) для предотвращения потери памяти.

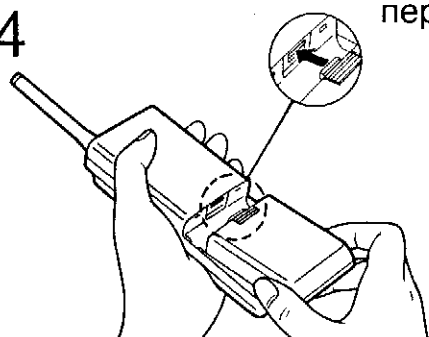


Извлеките батарею из переносной трубки, как показано на рисунке.



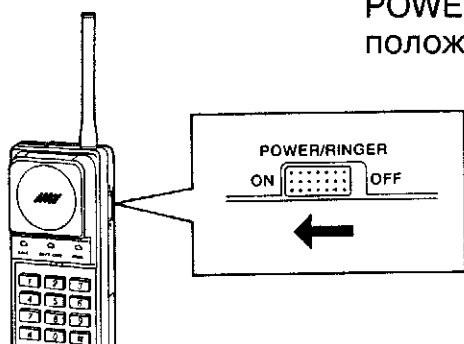
Установите батарею из переносной трубки вместо запасной батареи в устройство для подзарядки.

4



Установите запасную батарею в переносную телефонную трубку.

5



Установите переключатель POWER/RINGER (питание/звонок) в положение ON (включено).

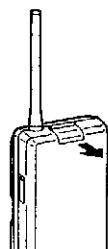
Примечания:

- Замену батареи следует закончить в течение 5 минут; в противном случае номера, введенные в запоминающее устройство, будут стерты.
- Замену батареи новой следует производить при мигании индикатора BATT LOW (батарея требует подзарядки) после нескольких телефонных звонков, даже в том случае, если батарея подзаряжалась в течение 15 часов. Запомните также, что новую батарею необходимо заряжать в течение 15 часов до начала применения.
- Просим использовать только батарею KX-A39 Panasonic.

Установка карманного зажима

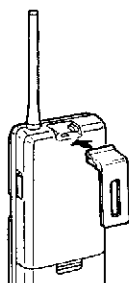
Вы можете прикрепить переносную телефонную трубку к карману с помощью специального зажима.

1



Снимите крышку, нажав на нее в направлении, обозначенном стрелкой.

2



Вставьте карманный зажим в направлении, обозначенном стрелкой.

Как снять карманный зажим



Снимайте карманный зажим в направлении, обозначенном стрелкой, с помощью отвертки или другого подобного предмета.

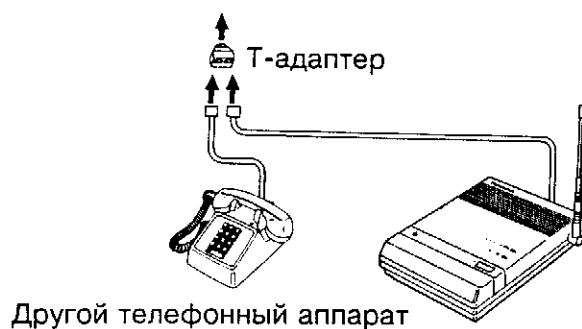
Что делать при сбое в сети питания _____

При сбое в сети питания аппарат использоваться не может. В случае такого сбоя отдельные добавочные номера автоматически переключаются непосредственно на конкретные линии СО. Могут применяться только обычные телефонные аппараты, подключенные к конкретным добавочным номерам.

В том случае, если к определенным добавочным номерам вы подключили запасные телефоны (обычные телефоны) параллельно с основным аппаратом, вы можете использовать такие запасные телефонные аппараты при сбое в сети питания.

Для подключения приобретайте специальный Т-адаптер (подробнее об этом см. раздел “Переход на обычный телефонный аппарат при сбое в сети питания” в Руководстве по блоку управления Электронной модульной системы коммутации (EMSS)).

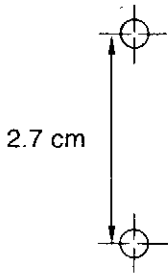
К учрежденческой АТС



Установка на стене

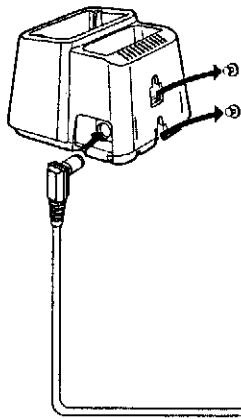
Устройство для подзарядки может быть установлено на стене с помощью имеющихся в комплекте шурупов и шайб

1



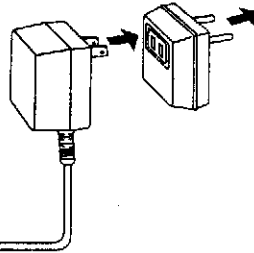
Просверлите два отверстия на расстоянии 2,7 см одно от другого.

2



Вверните шурупы с шайбами.

Установите блок на шурупы и надежно закрепите, как показано на рисунке.



Руководство по поиску и устранению неисправностей

Аппарат не работает.

- Установите переключатель POWER/RINGER (питание/звонок) в положение ON (включено).
- Аппарат неправильно подключен (см. страницу 12).
- Батарея переносной телефонной трубки разрядилась. Произведите полную зарядку батареи или замените ее полностью заряженной запасной батареей (см. страницы 3, 14, 29).

Звук вибрирует или пропадает.

- Вы отошли слишком далеко от основного аппарата. Подойдите к нему.
- Поставьте антенну основного аппарата вертикально.

Идут помехи от другого аппарата.

- Отодвиньте переносную телефонную трубку и основной аппарат от других электрических приборов.

Переносная телефонная трубка не звонит.

- Переключатель POWER/RINGER (питание/звонок) установлен в положение OFF (выключено). Установите его в положение ON (включено).

Мигает индикатор BATT LOW (батарея нуждается в подзарядке). Звуковой сигнал появляется каждые 15 секунд в ходе разговора по телефону.

- Произведите полную зарядку батареи или замените батарею в переносной телефонной трубке запасной батареей в устройстве для подзарядки.

Я заряжал батарею в течение 15 часов, но индикатор BATT LOW (батарея требует подзарядки) начинает мигать после нескольких телефонных разговоров.

- Прочистить контакты батареи для подзарядки и еще раз зарядить ее.
- Пора заменить батарею новой (см. страницу 29).

Я не могу использовать аппарат при сбое в сети питания.

- Аппарат не может использоваться при сбое в сети питания. Рекомендуем подключать запасной телефонный аппарат (обычный телефон) и пользоваться им при сбое в сети питания.

Когда я открываю переносную телефонную трубку, появляется предупреждающий сигнал. Когда я использую трубку, предупреждающий сигнал слышен постоянно.

- Подойдите ближе к основному аппарату.
- Убедитесь, что адаптер переменного тока подсоединен к основному аппарату.

Я не могу ввести телефонный номер в запоминающее устройство.

- Установите переключатель POWER/RINGER (питание/звонок) в положение ON (включено).
- При вводе номера в запоминающее устройство не делайте паузу более 30 секунд.

Когда я принимаю вызов, передаваемый с основного аппарата, сигнал вызова прерывается и появляется предупреждающий сигнал.

- Установите переключатель POWER/RINGER (питание/звонок) в положение ON (включено).
- Переносная телефонная трубка находится слишком далеко от основного аппарата.

При работе аппарата адаптер переменного тока нагревается.

При подзарядке батареи блок нагревается.

Индикатор CHARGE (подзарядка) или индикатор SPARE CHARGE (подзарядка запасной батареи) не выключается даже после 15-часовой подзарядки.

- Все это нормально и не должно вызывать у Вас беспокойства.

Инструкции по технике безопасности _____

Важное значение имеет выполнение следующих инструкций:

Техника безопасности

- 1) Источник питания: Аппарат необходимо подключать только к тому источнику питания, который указан в Инструкции по эксплуатации или в маркировке аппарата.
- 2) Периоды неиспользования: Если аппарат не используется, выключите его. Если аппарат не используется в течение длительного времени, необходимо отключить основной аппарат и устройство для подзарядки от сети переменного тока.

Установка

Окружающие условия

- 1) Вода и влага: Не пользуйтесь аппаратом вблизи воды, например, вблизи ванны, умывальника, таза с водой и т.п. Не следует применять аппарат в сырых подвальных помещениях.
- 2) Источники тепла: Аппарат следует размещать на удалении от источников тепла, таких как радиаторы системы отопления, кухонные плиты и т.п. Кроме того, их не следует использовать в помещениях с температурой ниже 5°C (41°F) или выше 40°C (104°F).

Размещение

- 1) Не ставьте на аппарат тяжелые предметы.
- 2) Посторонние предметы: не допускайте попадания посторонних предметов и жидкостей в аппарат. Не подвергайте аппарат чрезмерному воздействию дыма, пыли, механической вибрации или ударов.
- 3) Поверхность: Устанавливайте аппарат на плоской ровной поверхности.

Как улучшить работу аппарата:

- 1) В том случае, если разговору с переносной телефонной трубки мешает шум, подойдите ближе к основному аппарату, что позволит сделать шумы меньше.
- 2) Переносную телефонную трубку необходимо полностью заряжать при появлении мигающего сигнала индикатора BATT LOW (батарея требует подзарядки).
- 3) Портативной антенны переносной телефонной трубки не следует касаться в период использования, поскольку она обладает высокой чувствительностью.
- 4) Радиус действия аппарата может сократиться в том случае, если он применяется в следующих местах: вблизи препятствий, таких как горы, туннели, метро, вблизи металлических предметов, таких как металлическое ограждение, и т.п.

Запишите эти сведения для обращения в по вопросам работы аппарата

Серийный № _____
(указан на дне аппарата)

Дата покупки _____

Наименование торгового предприятия _____

Адрес торгового предприятия _____

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

ДЛЯ ПРЕДОТВРАЩЕНИЯ ОПАСНОСТИ ВОЗГОРАНИЯ ИЛИ ПОРАЖЕНИЯ ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ НЕ ПОДВЕРГАЙТЕ ИЗДЕЛИЕ ВОЗДЕЙСТВИЮ ДОЖДЯ ИЛИ ВЛАГИ В ЛЮБОМ ВИДЕ.

При появлении любых неполадок отключите аппарат от телефонной линии и подключите вместо него другой телефонный аппарат, который, насколько Вам известно, работает хорошо. Если такой аппарат работает нормально, не подключайте Ваш аппарат к телефонной линии до тех пор, пока он не будет отремонтирован. Если же аппарат, известный Вам как исправный, также не работает нормально, обратитесь к телефонную компанию.

Компания Matsushita Electric Industrial Companies., Ltd.
Central P.O.Box 288, Osaka 530-91, Japan

PQQX10774YA F0993K2014R

Краткая Инструкция по эксплуатации

Описание функций приводится в Руководстве по блоку управления Электронной модульной системы коммутации (EMSS).

Инструкция по эксплуатации аппаратов KX-T30810B и KX-T61610B

■ Автоматический повтор вызова, если телефон занят (Camp-on)

Для внешнего вызова

- Нажать кнопку OPEN.
- Набрать 8.
- Набрать номер CO.
- Услышав сигнал "Номер занят", набрать 6.
- Вы слышите сигнал подтверждения.
- Закройте переносную телефонную трубку.

Для внутреннего вызова

- Нажать кнопку OPEN.
- Набрать добавочный номер.
- Услышав сигнал "Номер занят", набрать 6.
- Вы слышите сигнал подтверждения.
- Закройте переносную телефонную трубку.

При освобождении линии или добавочного номера вызов будет повторен.

- Нажать кнопку OPEN.
- Вы подключаетесь к линии или добавочному номеру.

■ Сигнал от занятого номера (BSS)

В том случае, если линия занята

- Набрать добавочный номер.
- Вы слышите сигнал "Номер занят".
- Набрать 1.

■ Передача предстоящего вызова (FWD)

Установка

- Нажать кнопку OPEN.
- Набрать 71 + добавочный номер.
- Набрать #.
- Закройте переносную телефонную трубку.

Отмена

- Нажать кнопку OPEN.
- Набрать 70 + #.
- Закройте переносную телефонную трубку.

■ Передача вызова на добавочный номер

- экранированная

В процессе разговора

- Слегка нажать кнопку FLASH.
- Набрать добавочный номер.
- Дождаться ответа и, в свою очередь, ответить.
- Закройте переносную телефонную трубку.

- неэкранированная

В процессе разговора

- Слегка нажать кнопку FLASH.
- Набрать добавочный номер.
- Закройте переносную телефонную трубку.

- при возврате вызова

Если переданный вызов был переведен на Вас

- Нажать кнопку OPEN.

(см. продолжение)

Для Вашего удобства приводится бланк, который можно заполнить, обратившись к инструкциям по эксплуатации других систем EMSS (KX-T123210, KX-T123210B, KX-T336 или KX-T96) или системы Digital Super Hybrid System.

Функция системы	Последовательность операций
Вызов на домофон	
Передача предстоящего вызова (FWD)	
Циркулярный вызов	
Просьба не беспокоить (DND)	
Набор номера внешней линии Индивидуальная магистральная группа	
Оповещение <ul style="list-style-type: none">на все добавочные номера	
<ul style="list-style-type: none">внешнее	
<ul style="list-style-type: none">групповое	
<ul style="list-style-type: none">ответ	
Оповещение и перевод вызова	

■ Передача вызова на добавочный номер (продолжение)
- для перевода разговора на другое лицо

- Слегка нажать кнопку FLASH для возврата вызова.
- Слегка нажать кнопку FLASH еще раз.
- Набрать добавочный номер.

■ Ожидание вызова

Услышав сигнал ожидания вызова

- Слегка нажать кнопку FLASH для того, чтобы перевести первого абонента в режим ожидания.
- Положить телефонную трубку.
- Снять телефонную трубку.
- Говорить с новым абонентом.

■ Циркулярный вызов

В процессе разговора

- Слегка нажать кнопку FLASH.
- Набрать номер следующего абонента.
- Слегка нажать кнопку FLASH.
- Набрать 3.

■ Набор номера для перехвата звонка

- Нажать кнопку OPEN.
- Набрать 40.

■ Перехват звонка по предварительному указанию

- Нажать кнопку OPEN.
- Набрать 4.
- Набрать добавочный номер звонящего абонента.

■ Просьба не беспокоить (DND)

Установка

- Нажать кнопку OPEN.
- Набрать 7110 + #.
- Закройте переносную телефонную трубку.

Отмена

- Нажать кнопку OPEN.
- Набрать 70 + #.
- Закройте переносную телефонную трубку.

■ Ожидание

Как перевести вызов в режим ожидания

- Слегка нажать кнопку FLASH.

Как вывести вызов из режима ожидания с Вашего аппарата

- Слегка нажать кнопку FLASH еще раз.

Как вывести вызов из режима ожидания с другого аппарата

- Нажать кнопку OPEN.
- Набрать 5.
- Набрать добавочный номер, переведенный в режим ожидания.

Как вернуть внешний вызов с другого добавочного номера

- Нажать кнопку OPEN.
- Набрать 58.
- Набрать номер СО, переведенный в режим ожидания.

■ Вызов в системе внутренней связи

- Нажать кнопку OPEN.
- Набрать добавочный номер.

■ Повторный набор последнего номера

- Нажать кнопку OPEN.
- Набрать #.

■ **Набор номера внешней линии**

- **автоматический выход на линию**

- Нажать кнопку OPEN.
- Набрать 9 + телефонный номер.

- **выход на линию, групповые линии**
CO

- Нажать кнопку OPEN.
- Набрать 8 + номер CO.
- Набрать телефонный номер.

■ **Оповещение**

- **на все добавочные номера**

- Нажать кнопку OPEN.
- Набрать 34.
- Дождаться подтверждающего сигнала.
- Сделать объявление

- **внешнее**

- Нажать кнопку OPEN.
- Набрать 33.
- Дождаться подтверждающего сигнала.
- Сделать объявление.

- **групповое**

Для одновременного выхода на все группы

- Нажать кнопку OPEN.
- Набрать номера перехвата групп.
 - 35: для Группы 1
 - 36: для Группы 2
 - 37: для Группы 3*
 - 38: для Группы 4*
- Сделать объявление.

- **ответ**

- Нажать кнопку OPEN.
- Набрать 43.
- Дождаться подтверждающего сигнала.
- Говорить.

■ **Оповещение и передача вызова**

- Слегка нажать кнопку FLASH.
- Набрать один из следующих номеров:
 - 33: для внешнего абонента
 - 34: для всех добавочных номеров
 - 35: для Группы 1
 - 36: для Группы 2
 - 37: для Группы 3*
 - 38: для Группы 4*

* В KX-T30810B отсутствует.

■ **Отмена программирования телефона**

- Нажать кнопку OPEN.
- Набрать 79 + #.
- Закройте переносную телефонную трубку.

■ **Ускоренный набор номера в системе**

- Нажать кнопку OPEN.
- Нажать *.
- Набрать номер ускоренного набора.